

(FI)

- Täytettävä ehdotomasti! / Nimi / Lahioite / Postinumer / Postitunnus / Puhelin
- Hvya asiakas!
- Olemme iloisia, että valittsite Pelipal-yhtiöksen tuotteet. Olemme kaikin tarvin pyrkineet varmistaamaan teille toimittamme huonekalun korkealaatuisuuden, mutta mikäli lähetystästä kaikesta huolimatta päättuu jokin osa, pyydämme teitä lähetettäväni tamän lomatukeen täytettävä faksinumeroon +49 3443/434354 tai sähköpostiosoitteeseen weissenfels.ersatzteile@pelipal.de.
- Huomaa, että valittukset rakenneosista, jotka ovat pituudeltaan yli 800 mm tai leveydestään yli 350 mm on suunnattava jälleenmyyjälle. Jotta voimme kastella valltuksen, tarvitsemme välttämättä kaapin tyyppumerkinnän, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu. Merkitä lomatukeeseen lisäksi tarvittava kappalevara.
- Onnittelut uuden kylpyhuonekalusteen johdosta! Pelipal-tiimi
- Kaapin kokoaisemseen tarvitaan 2 henkilöä.
- Arvioitaa asennusasiakkaalle 3 tunnia.
- Leikkää aihialla olevaa etikettiä irti ja teippaa se takaseinään (teippi ei ole mukana pakkaussessa).
- Kaapin ripustimet on tarkoituettu estämään kaapin kaatumisen ja ne on ehdotomasti asennettava.
- Metallinen kulma on tarkoituettu estämään kaapin kaatumisen ja se on ehdotomasti asennettava.
- Seina

(FR)

- A compléter SVP / Nom / Rue / CP / Ville / Tel.
- Cher client,
- Nous sommes ravis que vous nous soyez décidés pour un produit de la maison Pelipal. S'il vous plaît une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plaît faxer cette page complétée au numéro suivant: +49 3443/434354 E-mail: weissenfels.ersatzteile@pelipal.de
- Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro **d'article du meuble**, visible sur l'étiquette, ainsi que **la maison**, auprès de laquelle le meuble a été acheté, sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bains! Votre équipe Pelipal
- Le montage peut s'effectuer par 2 personnes.
- Temps de montage 3 heures
- Veuillez découper l'étiquette se trouvant en bas à droite et la coller avec du scotch (non-fourni) sur la partie arrière.
- Le fixations doit s'embolter dans l'élément mural pour que l'armoire soit stable.
- S.V.P. fixez toujours la colonne avec l'équerre en fer pour des raison de ne basculer.
- Paroi

(GB)

- Please fill out / Name / Street / PC / City / Tel.
- Dear Pelipal customer,
- We are pleased that you decided to purchase a PELIPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to fax-no.: +49 3443/434354 E-Mail: weissenfels.ersatzteile@pelipal.de
- Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number: **of the cabinet** and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELIPAL Team.
- You need at least 2 persons for assembly.
- Duration for assembly roughly 3 hours
- The label, which is right down of the form, please cut out and fasten it on the rear wall with adhesive tape (not enclosed).
- The hinges are used as a "safety latch" and must be thoroughly monitored.
- The metal hinge is used as a "safety latch", and must be thoroughly monitored.
- Wall

(GR)

- Παρακαλού συμπληρώστε απαραίτητα / Όνομα / Οδός / ΤΚ / Τόπος / Τρά.
- Αξέστης πιλάτη.
- χαιρόμαστε που επιλέγετε ένα προϊόν του οίκου Pelipal. Εάν πάρ' όλες τις προηγμένες μας να σας παραδοσουμένα ένα υψηλής ποιότητος έπιπλο, προκύπτουν κάποια λεπτωματικά κομμάτια, παρακαλείθε να μας στείλετε μας αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό
- Fax.: +49 3443/434354 E-Mail: weissenfels.ersatzteile@pelipal.de
- Παρακαλείθε να προσέξετε ότι οι διαμαρτυρίες για εξαρτήματα μήκους όλων 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπτορο επιπλών. Για την επεξεργασία της διαμαρτυρίας απαιτείται η αναφορά του **Αριθμού προϊόντος με ντουλάπα**, ο οποίος αναγράφεται στην ετικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλείθε να καταχωρίζετε τον αποτιμένουμε οριθμό τεμάχιων.
- Χαρέτε το νέο σας έπιπλο μπάνιου! Η σημείος σας της Pelipal
- Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.
- Περίπου χρόνος συναρμολόγησης 3 ώρες
- Κομψή παρακαλείθε την ετικέτα, που βρίσκεται κάτω δεξιά, και στερεώνετε την στην πίσω πλευρά με κολλητική τανία (δεν είναι στα παρόντα).
- Οι αναφορές της ντουλάπας είναι ασφαλέστερης ανατροπής για την ντουλάπα και πρέπει να συναρμολογούνται πάντα.
- Η ιστικλαλή γνωμή είναι ασφαλέστερης ανατροπής για την ντουλάπα και πρέπει να συναρμολογούνται πάντα.

(HU)

- Kérjük, feltölteni töltse ki! / Név / Utca / Ir. sz. / Helyseg / Tel.
- Tiszeltetek Vevők!
- Örülünk, hogy a Pelipal termékkel választotta. Ha minden fáradozásunk ellenére, hogy kívály minőséggel bútordarabot szállítunk Önnök, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ez a kitörött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-számról: +49 3443/434354 E-mail: weissenfels.ersatzteile@pelipal.de
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szekréneti elemek esetében bútortereskedőjénél kell reklámálnia. A reklámáció feloldogolásához feltétlenül fel kell tüntetnie a **szekrény cíkkészítést**, amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezzen kívül, kérjük, jelölje meg a szükséges darabszámot! Lejjen sok örömet az új fürdőszobaborban! A Pelipal team
- Az összeállításhoz 2 személyre van szükség.
- Vátható szerezési idő 3 óra
- Kérjük, hogy a jobbra lent található címkét vágha ki, és a hátlapon ragasztószállaggal (nincs mellékelve) ragassza fel!
- A szekrényakasztó a szekrény billenés elleni biztosítására szolgál, és alapvetően fel kell szerezni.
- Fel

- Kaapin seinaan kiinnittämisen saat vuoritaa vain ajan tuuntuvat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopiva kiinnitysmaterialeja.
- Poista kilttiväripintaista ovista ensin suojaajalo ja senen kahva vasta sitten!
- Sovita asennettavan oven sarana paikoilleen, avaa se kokonaan ja ruuva sitten klinni.
- Puhdistu huonekaluainostaan kostealla liinalla.
- Asennusohje
- Orjietta
- Pelikuppeli, liitetään verkkojännitteenseen
- ruskea, vihreä-keltainen, sininen
- Kaappa ripustettaessa on huolehdittava siitä, että kaapin ripustimet kiinnityvät ruuattavilin koukkuihin napakasti.
- asennusablonia
- rakennepohja
- sivu
- Pinnottelu etureuna
- Joissakin mallissa voidaan käyttää vain kolmea ruuvia. Kaapin tukevuus on kuitenkin taatu.

- Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.

- Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!
- Pour le montage des portes, d'abord accrocher les charnières ouvrir à 110° et visser les charnières.
- Le meuble est à nettoyer uniquement avec un tissu humide.
- Notice de montage
- Remarques
- Armoire à miroir, secteur maison
- Brun, vert-jaune, bleu
- En suspentif armoire, veillez à ce que les suspensions s'engagent correctement dans les crochets à vis.
- Gabarit de montage
- Fond de construction
- Côté
- Arrête de face avec revêtement
- Sur certains modèles, il se peut qu'on ne puisse utiliser que 3 vis. Cependant il n'y a pas de problèmes de stabilité

- Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

- Revome the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!
- Pour le montage des portes, d'abord accrocher les charnières ouvrir à 110° et visser les charnières.
- Please clean the furniture only with a damp cloth.
- mounting instructions
- tips & hints
- mirrored cupboard, house network
- brown, green & yellow, blue
- Make sure cupboard hanger properly engages with the screw hook when hanging your cupboard
- mounting template
- bottom of construction
- side
- front edge with coating
- Certain models may use only 3 screws. This, however, will in no way affect their stability.

- Tolycs
- H συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με καπέληκο αλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.
- Σε προσδιορισμένες περιπτώσεις συναρμολογήστε τη λαβή!

- Σε συναρμολόγηση πόρτας κρεμάστε πρώτα τη λαβή στην τάξη συναρμολόγησης της πόρτας κρεμάστε πρώτα το μεντεσέ, ανοίξτε την τέμπα και βιδώστε την στη συνέχεια αφράτα.
- Καθάριστε το έπιπλο μόνο με ένα υγρό τανόν.
- Οθιγήσεις συναρμολόγησης
- Υποδείξεις
- Ντουλάπα με καθρέπτη, οικιακό δίκτυο
- κοφέ, πράδανο-κοφέ, μπλέ
- Προστέχετε κατά την ανάρτηση του ντουλαπιού, ώστε ανάρτηση του ντουλαπιού να τιθένεται σωστά στο βιδώτιο γάντζο.
- Πρόστιμο συναρμολόγησης
- Πόλοι κατασκευής
- Σελίδα
- Εμπρόσθια ομή με επιτρωπή
- Σε μερικά μοντέλα μπορεί να μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο 3 βίδες. Η ευστάθεια είναι παραπάντα δεδουλωντή.

- A szekrény csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerezési anyagokkal szereztesse fel!

- Tükörönél első lapnak először a vedőfoliat húzza le, és csak azután szerezje fel a fogantyút!

- A bútor nedves kendővel tisztítja le!

- Szerelési útmutató

- Útmutatások

- Tükörök szekrény, házi hálózat

- Barna, zöld-sárga, kék

- A szekrény felügfészsét részélen ügyeljen arra, hogy a szekrényakasztó megfelelően beakadjon a csavaros kampóba.

- Szerelési sablon

- Konstrukciós fénék

- Oldal

- Elölő részben lebontottai

- Néhány modellnél előfordulhat, hogy csak 3 csavar használható. Az állékonyiségről ennek ellenére adott.

PT

- T1** É favor preencher sem faltas / Nome / Rua / CP / Localidade / Tel.
T2 Estimado Cliente,
 muito obrigado por ter adquirido um produto da empresa Pelipal. Contudo, se apesar de todo o nosso empenho em fornecer-lhe os melhores móveis de alta qualidade, existem peças defeituosas, envie-nos esta folha preenchida para Fax: +49 3443/434354 E-Mail: weissenfeels.ersatzteile@pelipal.de
 Tenha em conta que os componentes com mais de 800mm de comprimento e 350mm de largura têm de ser reclamados directamente ao seu vendedor de móveis. Para processar a reclamação, é imprescindível indicar o **número do artigo do armário**, que está visível na etiqueta e no mercado, onde o móvel foi comprado. Além disso, indique o número de unidades necessário. Desfrute do seu novo móvel de casa de banho! A sua equipa Pelipal
T3 São necessárias 2 pessoas para a montagem.
T4 Tempo de montagem aprox. 3 horas
T5 Corte a etiqueta que se encontra em baixo à direita e fixe-a à parede traseira com fita adesiva (não fornecida).
T6 Os ganchos de suporte do armário servem para evitar que o armário tombre e têm de ser obrigatoriamente montados.
T7 O ângulo metálico serve para evitar que o armário tombre e tem de ser obrigatoriamente montado.
T8 Parede
- T9** O armário apenas pode ser montado por pessoas especializadas com os materiais de montagem adequados à parede.
T10 Nas partes dianteiras de alto brilho retire primeiro a película protectora e monte depois a pega!
T11 Na montagem da porta prenda a dobradiça, abra até ao batente e, a seguir, aparafuse.
T12 Limpe o móvel apenas com um pano húmido.
T13 Instruções de montagem
T14 Notas
T15 Armário com espelho, rede doméstica
T16 Castanho, verde-amarelo, azul
T17 Ao pendurar o armário, certifique-se de que o gancho do armário está correctamente engatado no camarão.
T18 Gabinete de montagem
T19 Base de construção
T20 Lado
T21 Aresta dianteira com revestimento
T22 Nalguns modelos pode acontecer que sejam apenas utilizados 3 parafusos. No entanto, a estabilidade mantém-se.

RO

- T1** Completati neapărat! / Numele / Str. / Cod poștal / Localitatea / Tel.
T2 Mult stimări client,
 ne bucurăm că v-ați decis pentru un produs de la firma Pelipal. Dacă în pofida tuturor eforturilor noastre de a vă lăsa un articol de mobilă de înaltă calitate, vor lipsi piese, atunci va rugăm să trimiteți aceasta filă completată la noi și fax: +49 3443/434354 e-mail: weissenfeels.ersatzteile@pelipal.de
 Va rugăm să aveți în vedere că piesele constructive cu lungime mai mare de 800 mm și o latime de peste 350 mm trebuie reclamate direct la comerciantul de mobilă. Pentru prelucrarea reclamației este neapărat necesar să indicați **numărul de articol al dulapului**, care se află pe eticheta și magazinul de unde s-a cumpărat mobilă.
 Totodată va rugăm să înscripteți și numărul de bucată necesare. Vă dorim multă plăcere cu mobilă dumneavoastră nouă de baie! A dumneavoastră echipă Pelipal!
T3 Pentru asamblare sunt necesare 2 persoane.
T4 Timpul orientativ de montaj 3 ore
T5 Tăiați eticheta, care se află jos în dreapta, și fixați-o pe peretele din spate cu bandă adezivă (nu este anexată).
T6 Agățătoarele dulapului ajută la siguranța contra răsturnării dulapului și trebuie principal montate.
T7 Colțierul metalic ajută la siguranța contra răsturnării dulapului și trebuie principal montat.
- T8** Perete
T9 Dulapul trebuie montat numai de persoane de specialitate, cu materiale de montaj adecvate pentru perete.
T10 În cazul părților frontale supralucioase îndepărtați prima folie de protecție și apoi montați mănerul!
T11 La montarea ușii, susțineți întâi balamausă, deschideți până la refuz și apoi însurubați fix.
T12 Curățați mobilă numai cu o lăvătă umedă.
T13 Instrucțiuni de montaj
T14 Indicații
T15 Dulapul cu oglindă, rețea electrică interioară
T16 Maro, verde-gălbenuș, albăstru
T17 La suspinderea dulapului aveți grija ca agățătorul dulapului să intre corect în cărligul cu fișă.
T18 Șablonul de montaj
T19 Podeaua de construcție
T20 Parte laterală
T21 Muchia frontală laminată
T22 La unele modele se poate întâmpina să se folosească doar 3 șuruburi. Stabilitatea este totuși asigurată.

SE

- T1** Måste hänget fylgas if / Namn / Gata / Postnr / Ort / Tel.
T2 Bästa kund,
 Tack för att du har beställt dig för en produkt från Pelipal. Trots att vi alltid strävar efter att erbjuda våra kunder högkvalitativa möbler, kan det inträffa att vissa delar saknas i leveransen. I sådana fall vill vi be dig att fylla i detta formulär och faxa till +49 3443/434354. Du kan även kontakta oss på e-post: weissenfeels.ersatzteile@pelipal.de
 Kom ihåg att delar som är längre än 800 mm och breddare än 350 mm måste reklameras direkt hos din mobelaterforslagn. För att vi ska kunna hantera din reklamation behöver vi hänget **skäpetets artikelnummer**.
 som visas på etiketten samt namnet på mobelfackettförarna där du köpte möbeln. Dessutom vill vi be dig att ange antal delar som behövs. Vi önskar dig mycket glädje med din badmöbel! Ditt Pelipal-team
T3 För montering krävs två personer.
T4 Tid för montering och justering: 3 tim
T5 Klipp ut etiketten som finns nedtill höger och teja fast den på baksidan (tejp medföljer ej).
T6 Skäpupphängningen fungerar som tipskydd för skäpet och måste alltid monteras.
T7 Metallvinkel fungerar som tipskydd för skäpet och måste alltid monteras.
- T8** Vagg
T9 Låt endast kvalificerade personer montera skäpet. Monteringsmaterialet måste vara lämpligt för väggen.
T10 Om luckorna är av högglans ska skyddsfolien dras av innan handtagen monteras!
T11 När luckorna ska monteras måste gängjärnet först hängas in. Öppna luckan helt och skruva sedan fast.
T12 Möbeln får endast rengöras med en fuktig duk.
T13 Monteringsanvisningar
T14 Instruktioner
T15 Spiegelskäp, elnät i byggnaden
T16 Brun, grön-gul, blå
T17 När du hänger upp skäpet måste du se till att skäpupphängningen hakar in ratt i skruvkronen.
T18 Monteringsmall
T19 Konstruktionsbotten
T20 Sida
T21 Framkant med beläggning
T22 Vid vissa modeller är det möjligt att endast 3 st skruvar kan användas. Detta inverkar inte på möbelns stabilitet.

SI

- T1** Obvezno izpolnite! / ime / ulica / poštna številka / kraj / tel.
T2 Spoznani kupci,
 veseli vas, da ste odločili za proizvod iz hse Pelipal. Če bi kljub trudu, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, prišlo do napak, nam izpoljni priloženi list pošljite po faksu na številko: +49 3443/434354 E-Mail: weissenfeels.ersatzteile@pelipal.de
 Prosimo upoštevajte, da morate sestavne dele, ki presegajo dolžino 800 mm in širino 300mm reklamirati direktno pri vašem trgovcu s pohištvo. Za obdelavo reklamacije je brezplačno treba navesti **štivilko artikla omarice, ki je razvidna na etiketi**
 in trgovski center, kjer ste kupili pohištvo. Poleg tega navedite tudi številko kosov.
 Veliko užitka z novim pohištvoom za kopalinico vam želi osebje Pelipal.
T3 Za sestavljanje sta potreben 2 osebi.
T4 Čas za montažo je približno 3 ure.
T5 Etiketo, ki se nahaja spodaj desno, prosimo izrežite in jo z lepljivim trakom (ni priložen) pritrjdite na hrbtni stran.
T6 Obeselite za omarice so predvidena za zavarovanje pred prevratjanjem in se morajo načeloma montirati.
T7 Kovinski kotnikni služijo za preprečevanje prevrnitve omarice in se morajo načeloma montirati.
T8 Stena
- T9** Omarmo naj montirajo samo strokovno podkovane osebe s pomočjo montažnih materialov, ki so primerni za stene.
T10 Z visoko slikajočim prednjim vrati najprej odstranite zaščitno folijo in nato montirajte ročaj.
T11 Pri montaži vrati zataknite okovje, odprite vrata do konca in nato dobro privijte.
T12 Počiščite vzdolžno z vlažno krpou.
T13 Navodilo za montažo
T14 Navodila
T15 Omara z ogledalom, hišno omrežje
T16 Rjava, zeleno-rumena, modra
T17 Pri obesjanju omare pazite na to, da je obešalnik za omare pravilno zaskočen v vijačno klijuko.
T18 Šablon montaže
T19 Dno konstrukcije
T20 Stran
T21 Sprednji rob s prevleko
T22 Pri nekaterih modelih lahko pride do tega, da se lahko uporabi le 3 vijaki. Stabilnost je kljub temu podana.

SK

- T1** Prosím bezpodmienečne vyplňte! / Meno / Ulica / PSČ / Miesto / Tel.
T2 Vážení zákazníci,
 vefimi nás teší, že ste sa rozhodli pre výrobok firmy Pelipal. Ak by i napriek všetkej našej snahe dodal Vám vysokou kvalitu nábytok chybali niektoré diely, vyplňte prosím tento list a zasíleme nám ho prosím na číslo faxu: +49 3443/434354, alebo ako e-mail: weissenfeels.ersatzteile@pelipal.de
 Nezabudnite, prosím, že konštrukčné diely s dĺžkou nad 800 mm a šírkou nad 350 mm je potrebné reklamovať priamo u Vášho predajcu s nábytkom. Pre spracovanie reklamacie je bezpodmienečne nutné uviesť **číslo druhu skrine**, ktoré nájdete na nálepke, a predajcu, kde bol nábytok zakúpený. Okrem toho uvedieť prosím potrebný počet kusov. Prajeme Vám mnoho radosť z Vášho nového kúpeľňového nábytku! Váš Pelipal-tím
T3 Pre montáž sa vyzadujú 2 osoby.
T4 Orientačná dĺžka montáže 3 hodiny
T5 Nálepku umiestnenú vpravo dole prosím vytrhnúť a lepliacou páskou (nie je priložená) ju upevniť na zadnú stenu.
T6 Závesné prvky skrine slúžia k zabezpečeniu skrine proti prevrnutiu, a ich montáž je preto bezpodmienečne nutná.
T7 Kovové uholníky slúžia k zabezpečeniu skrine proti prevrnutiu a ich montáž je preto bezpodmienečne nutná.
T8 Stena
- T9** Skrinku má montovať len odborník, ktorý použije vhodný materiál pre montáž na steny.
T10 Pri priečeli s vysokým leskom najskôr odstraňte ochrannú foliu a potom montáž držadlo!
T11 Pri montáži dverí zavesíť závesy, dverka až na doraz otvoriť a potom priskrutovať.
T12 Nábytok čistí len vlnitou handrou.
T13 Návod na montáž
T14 Pokyny
T15 Zrkadlová skrinka, domáca sieť
T16 Hnedá, zeleno-žltá, modrá
T17 Pri posetí skrine dbejte na to, aby závesný provok dobre zapadol na skrutkový hák.
T18 Montážna šablóna
T19 Konštrukčné dno
T20 Strana
T21 Predná hrana s povrchovou úpravou
T22 Je možné, že u niektorých modelov sú potrebné len 3 skrucky. Stabilita je napriek tomu zaručená.